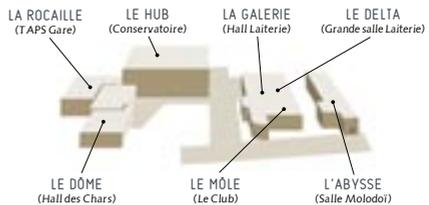




Quatre 4.0 propose

Les Nuits Électroniques de l'Ososphère

vendredi 30 septembre
et samedi 01 octobre 2005



Quartier de la Laiterie / Strasbourg



L'OSOSPHERE

, avant de prendre ses quartiers à La Latterie, offre aux Strasbourgeois un trekking peak urbain et électronique. Interpellant la tradition, 5 stammtisch d'un nouveau genre accueilleront, autour de la table de mixage, fines fleurs de la scène électronique strasbourgeoise et invités de marque.

SAMEDI
SEPTEMBRE
2005

ELECTRONIC
STAMMTISCH

5XB

GRATUIT

pour tout le monde
dans la limite des places disponibles dans les lieux

INFOLINE 03 88 237 237

WWW.ARTEFACT.ORG

LE MOLODOI

rue du Ban de la Roche
STRASBOURG
QUARTIER LAITERIE
ouverture des portes 21h30

LA JAVA

6 rue du Falsan STRASBOURG
QUARTIER CENTRE
ouvert à partir de 22h00

23h00 - 01h00 **DJ DEE DAVE**
(subtronic - SxB)

01h00 - 03h45 **AUTOMAT**
(f) dj set - électro

LE CAFE DES ANGES

rue Sainte Catherine.
STRASBOURG
QUARTIER KRUTENAU
ouvert à partir de 22h00

HAUT

23h00 - 00h00 **STEVEN J**
(steppa hunta - SxB) dj set

00h00 - 01h45 **SLOPE**
F.E.A.T. CLARA HILL
(GER) Sonar Kollektiv
live - électro jazz freestyle

01h45 - 03h45 **DIALITE**
(SUI) Sonar Kollektiv
dj set - electronica jazz breaks

BAS

23h00 - 00h00 **TAL STEF**
(soultronic - SxB) dj set

00h00 - 01h45 **FELIX HARKSMAN**
AKA DUTCH RHYTHM COMBO
(GER) Pulver Records
dj SET - nu jazz headz groove

01h45 - 03h45 **DUBLEX INC.**
AKA ROBIN HOFFMAN
(GER) Pulver Records
dj set - house

22h00 - 23h00 **MOLDAV**
(3^{ème} Oreille - SxB) dj set - électro break

23h00 - 00h00 **VIDDA**
(3^{ème} Oreille - SxB) dj set
dub, abstract hip hop, electro break

00h00 - 01h00 **LEEKID**
(3^{ème} Oreille - SxB)
dj set - dub trip hop, ambient

01h00 - 02h00 **ROBERT**
LE MAGNIFIQUE
(f) live électro hip hop

02h00 - 04h00 **DJ GERO**
(f) dj set - électro hip hop

04h00 - 06h00 **RADIOBOMB**
(uk) dj set - mix 3 platines
Drum'n'bass trash et jungle

LA SALAMANDRE

3 rue Paul Janet
STRASBOURG
QUARTIER KRUTENAU
ouvert à partir de 22h00

23h00 - 00h00 **DJ SPEEDO**
(arakis production-SxB)
electro pop ambient

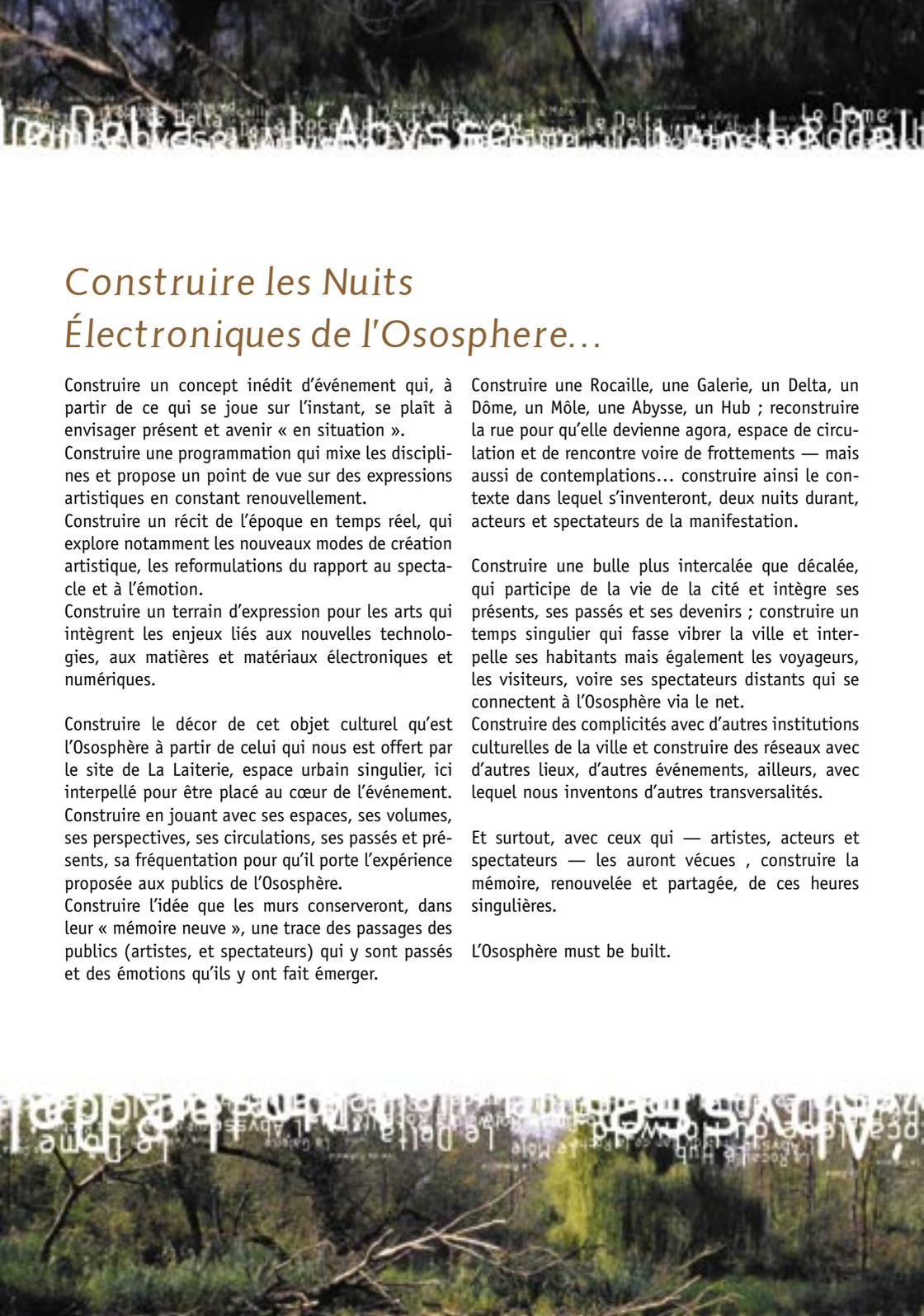
00h00 - 03h45 **SCRATCH MASSIVE**
(f) dj mix
électro techno clash minimale

L'ELASTIC

27 rue des Orphelins
STRASBOURG
QUARTIER KRUTENAU
ouvert à partir de 20h00

23h00 - 00h00 **DJ SHAM**
(Badass Funkstarz - SxB)

00h00 - 03h45 **SELECTA DUB-U**
(f) "Roots Reggae Dub stepper"



Construire les Nuits Électroniques de l'Ososphère...

Construire un concept inédit d'événement qui, à partir de ce qui se joue sur l'instant, se plaît à envisager présent et avenir « en situation ».

Construire une programmation qui mixe les disciplines et propose un point de vue sur des expressions artistiques en constant renouvellement.

Construire un récit de l'époque en temps réel, qui explore notamment les nouveaux modes de création artistique, les reformulations du rapport au spectacle et à l'émotion.

Construire un terrain d'expression pour les arts qui intègrent les enjeux liés aux nouvelles technologies, aux matières et matériaux électroniques et numériques.

Construire le décor de cet objet culturel qu'est l'Ososphère à partir de celui qui nous est offert par le site de La Laiterie, espace urbain singulier, ici interpellé pour être placé au cœur de l'événement. Construire en jouant avec ses espaces, ses volumes, ses perspectives, ses circulations, ses passés et présents, sa fréquentation pour qu'il porte l'expérience proposée aux publics de l'Ososphère.

Construire l'idée que les murs conserveront, dans leur « mémoire neuve », une trace des passages des publics (artistes, et spectateurs) qui y sont passés et des émotions qu'ils y ont fait émerger.

Construire une Rocaïlle, une Galerie, un Delta, un Dôme, un Môle, une Abysses, un Hub ; reconstruire la rue pour qu'elle devienne agora, espace de circulation et de rencontre voire de frottements — mais aussi de contemplations... construire ainsi le contexte dans lequel s'inventeront, deux nuits durant, acteurs et spectateurs de la manifestation.

Construire une bulle plus intercalée que décalée, qui participe de la vie de la cité et intègre ses présents, ses passés et ses devenirs ; construire un temps singulier qui fasse vibrer la ville et interpelle ses habitants mais également les voyageurs, les visiteurs, voire ses spectateurs distants qui se connectent à l'Ososphère via le net.

Construire des complicités avec d'autres institutions culturelles de la ville et construire des réseaux avec d'autres lieux, d'autres événements, ailleurs, avec lequel nous inventons d'autres transversalités.

Et surtout, avec ceux qui — artistes, acteurs et spectateurs — les auront vécues, construire la mémoire, renouvelée et partagée, de ces heures singulières.

L'Ososphère must be built.

Les Complicités

Avec le Festival Musica

Depuis quatre ans maintenant, Les Nuits Electroniques de l'Ososphère et le Festival de Musiques Contemporaines Musica s'interpellent avec bonheur. Situants avec une obstination compliquée nos nuits dans un espace temps commun, nous prenons plaisir à proposer ensemble de nouvelles géographies éphémères à la cité, à ses habitants et ses visiteurs.

Plaisir rare qui touche au privilège, Le Festival Musica et Les Nuits Electroniques de l'Ososphère affirment donc cette année encore leur partenariat

en accueillant Marianne Faithfull à Strasbourg, dans le cadre d'une programmation commune aux deux festivals.

Cette complicité qui se poursuit nous ravit et nous permet également d'inviter les spectateurs de Musica à se laisser bousculer avec nous par le foisonnement de propositions artistiques issues de ces sphères musicales qui ne cessent de se percuter.

Renseignements concernant les conditions tarifaires réservées aux abonnés de Musica à voir auprès de la billetterie de Musica, Bureau du Festival, galerie Espace Suisse, 6 rue des Charpentiers, Strasbourg.

Avec le Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg

Nous inaugurons cette année une nouvelle complicité avec le Musée d'Art Moderne et Contemporain de La Ville de Strasbourg.

Nous proposons ainsi communément un « Rendez-vous de La Salle De Bain » au cœur du musée, alors en plein démontage d'une exposition sur l'art optique et cinétique dont on distingue les influences dans bien des œuvres présentées au cours des Nuits Electroniques de l'Ososphère (« L'œil moteur », est visible jusqu'au 25 septembre au MAMCS / 1, Place

Hans-Jean Arp à Strasbourg).

Les spectateurs inscrits pour ce Rendez-Vous seront conduits au travers du labyrinthe du GRAV (Groupe de Recherche d'Art Visuel) jusqu'au lieu du concert, situé dans l'une des salles du Musée.

« Rendez-vous de La Salle de Bain » avec Servovalve, au Musée d'Art Moderne et Contemporain de La Ville de Strasbourg, le jeudi 29 septembre à 19h00.

Inscription (dans la limite des places disponibles) / rendezvous@ososphere.org

Avec le Conservatoire National de Région

Complicité également avec le Conservatoire National de Région, logé pour quelques mois encore sur le site de La Laiterie donc en attendant son déménagement en janvier 2006 à La Cité de La Musique.

Le CNR nous ouvre donc une nouvelle fois ses portes durant les deux nuits afin de nous permettre de donner corps à notre imaginaire et d'y installer plusieurs interventions plastiques, qui pour certaines d'entre-elles interrogent également l'enseignement dispensé habituellement dans ce bâtiment. Que nous soit donnée ici l'occasion de remercier

publiquement sa Direction mais aussi toutes ses équipes pour leur disponibilité, leur gentillesse et leur connivence au moment de ces Grands Travaux annuels.

Déclinée lors d'événements réguliers (Voix Croisées / Guitare Croisées, Ososphère) ou d'impromptus, notre complicité avec le Conservatoire ne saurait se limiter à la relation de voisinage et saura bien se saisir des modes de collaboration à distance développé lors de nos Nuits Electroniques de l'Ososphère pour se poursuivre une fois que le CNR aura intégré La Cité de La Musique.

Avec le Festival Emergences

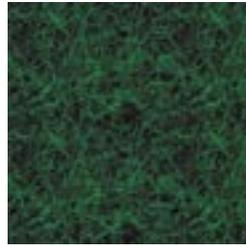
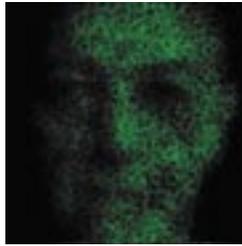
Nous développons cette année notre complicité avec l'Association Dédale et le festival Emergences (Maison de La Villette).

Dans une concomitance volontariste, nos Nuits Electroniques de l'Ososphère viennent ainsi se poser sur le même temps qu'Emergences pour mieux interroger ensemble l'espace qui nous en sépare.

De questionnements communs et d'enjeux artistiques contigus, nous avons tiré les bases d'une collaboration pérenne qui prend aujourd'hui un statut de plate-forme dédié à la création numérique. Cette plate-forme permet notamment d'articuler, au moment de nos deux festivals, une

programmation commune d'artistes interrogeant la question de l'art en réseau. Leurs interventions (souvent des créations initiées par notre collaboration) proposeront une fois encore aux publics des deux événements de se rencontrer quelque part entre Strasbourg, Paris et Marseille-Aix (l'une des interventions artistiques se développe également en partenariat avec le festival Arborescence), entre réalité et virtualité, entre interactivité, ubiquité, perte de contrôle et prise en main... Autant de questions que nous prolongerons au cours d'un temps de réflexion réalisée en visio-conférence depuis Paris et Strasbourg.

Arts plastiques / Arts numériques



«Le ver nous recycle» SERVOVALVE

Dans un travail graphique qui offre immersion magmatique et fluidité, Servovalve investit le temps et la matière – fut-elle numérique — avec une attitude qui nous semble transcender naturellement l’archaïsme supposé de la poésie et le modernisme attendu de la technologie. Lors d’une rencontre de belle mémoire, nous leur avons proposé de s’approprier notre dispositif de lanterne magique pour mettre le bâtiment central du site en mouvement, suggérant des dialogues monumentaux et intimes avec les publics présents dans notre Osoosphère. Cette action intègre programmation et intervention live, notamment dans le cadre d’une collaboration avec le photographe Pierre Filliquet.

Combinant modules programmes et animations temps réel, cette création de Servovalve pour le festival offre donc à l’environnement urbain de L’Osoosphère une serre dans laquelle se développe le temps d’une nuit un cycle de vie aussi réel qu’imaginaire : colonies cellulaires expansives, environnements végétatifs luxuriant, veraconda en pleine croissance, réseaux de lianes autoroutières et parfois, pris sur le vif, des portraits de l’audience, visages qui s’électronisent et se croisent.

Dans cette jungle nano-médicale, une densification colorée très progressive, donne le ton : le vert, à la fois chirurgical et végétal.

www.servovalve.org

«Echos»

PIERRE FILLIQUET ET SERVOVALVE

Lorsque La Laiterie n’est pas mise en scène par le concert, le lieu apparaît dans l’état qui est commun à tout ce qui s’y est passé : vide ou quasi, noir – blocs sur blocs — et il révèle alors ce que les murs ont conservé, dans leur mémoire neuve, de traces des passages des publics (acteurs et spectateurs) qui y sont passés et des émotions qu’ils y ont fait émerger : on y regarde les murs en y cherchant les gens et les moments.

Nous avons ainsi demandé au photographe Pierre Filliquet de s’immerger dans notre lieu durant plusieurs mois pour le photographe, dans cet abandon, avant et pendant sa période de transformation.

Dans le travail de Pierre Filliquet, il est question avant tout de rapport à la matière lumineuse, celle qui vibre dans l’air au moment du geste photographique, celle qui impressionne la pellicule par le truchement de la technique et celle qui prend forme physique, une fois transcrite sur support, devenant alors terrain d’émotions suggérées, induites ou fortuites.

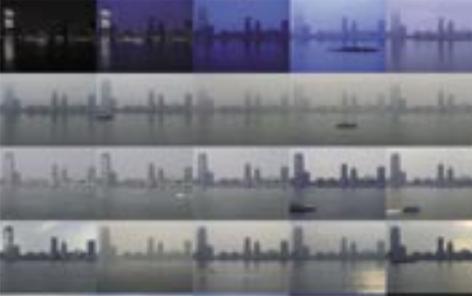
C’est dans le cadre d’une rencontre artistique qui nous enchante et donne lieu à une création commune pour Les Nuits Electroniques de l’Osoosphère que Pierre Filliquet a confié ses photos à Servovalve afin qu’ils en imaginent une projection sur les murs extérieurs du bâtiment de La Laiterie.

www.galerie-photo.com/pierre-filliquet-paysage.html
www.servovalve.org



«Incessamment» Installation 2004»

CÉCILE BABIOLE



Après s'être consacrée à la réalisation vidéo et l'animation en images de synthèse, Cécile Babiolo s'est orientée vers la création d'environnements dynamiques privilégiant les manipulations en temps réel de l'image et du son et leurs interactions. Son travail a été distingué par de nombreux prix : Imagina, Images du Futur, Ars Electronica, Festival de l'Audiovisuel Muséographique, Festival de Locarno, prix de la SCAM, bourse Villa Médicis hors les murs, Festival Transmediale Berlin, Stuttgart FilmWinter and Expanded Media Festival. Nous lui avons proposé de créer cette année un projet rêvé in situ en sa compagnie lors de notre très belle rencontre sur l'édition 2004 des Nuits Electroniques de l'Osoosphère au cours de laquelle elle présente « Spectres » et « Circulez, y'a rien à voir ». Incessamment est une installation qui interroge notre perception du temps et de l'espace dans notre envi-

ronnement urbain.

La réflexion de Cécile Babiolo part du constat suivant : « l'accélération du temps mondial et la globalisation aboutissent à une forme de désintégration du territoire, l'espace local disparaissant au profit d'une ville virtuelle baignant dans un temps indifférencié, le temps en boucle des chaînes d'info en continu et autres webcams. »

Pour Incessamment, Cécile Babiolo a rassemblé une collection de "prélèvements" visuels réalisés dans différentes villes du monde, se gardant de traquer le pittoresque ou de chercher à faire un catalogue de vues emblématiques mais en souhaitant au contraire donner à voir, avec un regard délibérément subjectif, des aspects inédits d'un monde qu'elle fréquente - celui des villes d'Europe et d'Amérique du Nord - en y détectant des sites où la conjonction du lieu et du moment crée une situation de mouvement singulier.

A Strasbourg, pour Osoosphère, l'installation consiste à projeter simultanément une vidéo différente dans chaque fenêtre d'un train de voyageurs qui traverse le site de l'Osoosphère, comme si, après un long voyage autour du monde, ce train, élément familier du paysage urbain de La Laiterie, nous ramenait des échantillons des paysages qu'il a traversés, proposant au spectateur de naviguer dans l'espace et le temps et mettant en résonance les lieux et les moments les uns avec les autres, d'une ville à l'autre, du jour à la nuit, de l'hiver à l'été, etc. www.babiolo.net

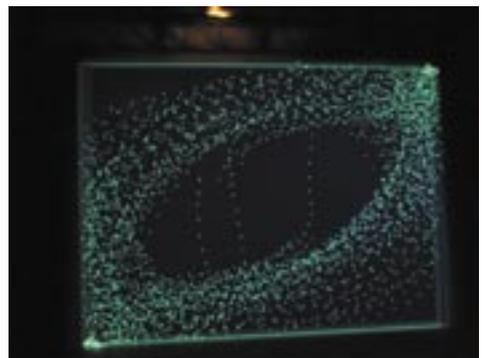
Ce projet a reçu l'aide à la Maquette du DICREAM en 2004.

Ce projet a été créé à Strasbourg avec le concours de la SNCF.

«Devox 2»

ANTOINE SCHMITT ET VINCENT EPLAY

Synopsis : Un dialogue vocal entre une entité artificielle et le public. Elle soliloque mais écoute. Elle est peureuse mais curieuse. Elle répond. On voit ce qu'elle entend, on entend ce qu'elle dit. Elle est sensible mais infra-langage. Artiste plasticien et programmeur, Antoine Schmitt se place à la croisée de l'abstraction et de la simulation dynamique. Il utilise la programmation comme matière à part entière, pour confronter des systèmes artificiels abstraits aux visiteurs ou à des performers. Vincent Eplay, plasticien/musicien, concepteur et réalisateur d'environnements sonores, élabore une recherche multiforme mettant en jeu la matérialité du son et ses modes de diffusion / réception. A partir de dispositifs sonores installés ou d'interventions live, il questionne les rapports entre le son et l'image, le contexte de la diffusion (durée, lieu) et le rapport à l'audio-spectateur. Dans cette version 2, créée pour Les Nuits Electroniques de l'Osoosphère (la version 1 fut présentée à La Laiterie



en novembre 2004), la personnalité de Devox est davantage extravertie. Elle interpelle davantage le public, réagit de manière plus autonome. Elle est moins peureuse et plus assurée.

www.gratin.org/as/

www.viplayland.net



«I'll be your mirror»

PIERRE BELOUIN

Pierre Belouin est artiste plasticien et éditeur, il dirige le label multi-plateformes Optical Sound, édite des badges d'artistes chez Pin-Up badges, et expose régulièrement son travail. Pour la troisième année, il interpelle à notre demande une façade de l'Ososphère. Rêvant à nouveau d'une Factory — ou plutôt de la Factory d'Andy Warhol, pour laquelle Billy Linich avait conçu un habillage miroir tout aluminium —, Pierre Belouin, héritier auto-proclamé de la pop culture, décide de "retrousser" le souvenir de la sus-dite Factory sur les murs de ce que l'on nomme pour l'occasion du festival "La maison de la radio et de la télévision". Une Factory inversée donc, lumineuse, pour des émissions irradiées, un cube de chocolat ou encore une "hallu-house" créée pour Les Nuits Electroniques de l'Ososphère.

www.optical-sound.com

«Les rendez-vous de la salle de bain»

SERVOVALVE / HELLER /
SÉBASTIEN ROUX / EDDIE LADOIRE /
VINCENT EPPLAY / ULTRA MILKMAIDS
PROPOSÉ PAR LA SALLE DE BAIN ET OPTICALSOUND

« Les Rendez-vous de La Salle de Bain » propose une programmation de concerts exclusifs au casque, diffusés depuis un kiosque nomade (design Olivier Vadrot). Les concerts rassemblent quelques dizaines de spectateurs à un endroit donné et un moment donné pour une expérience singulière qui associe un paysage, un contexte à chaque concert. La musique est jouée en direct et distribuée dans l'espace par des casques. Il ne s'agit donc plus d'un système de diffusion vertical (de la scène vers le public), comme dans une salle de concert classique, mais d'un système horizontal: la qualité de diffusion est identique partout dans l'espace, pour chacun, y compris l'artiste, qui utilise le casque comme outil de contrôle. La qualité sonore est privilégiée aux dépens de la puissance sonore ; il n'y a ni pertes, ni perturbations, ni nuisances. Le concert est vécu comme une expérience personnelle et intime, entrant dans la perspective d'une appropriation toujours plus importante de la musique par les spectateurs.

La série de Rendez-Vous de la Salle de Bain que nous proposons dans le cadre de cette édition des Nuits Electroniques de l'Ososphère, s'articule autour d'artistes intégrant une pratique artistique qui déborde le cadre musical. D'autres œuvres plastiques de Vincent Epplay, Yann Jaffiol et Servovalve sont ainsi présentées sur le site et Sébastien Roux (qui jouera ici avec Eddie



Ladoire) est un ami de la famille, dont le travail a déjà été programmé sur Ososphère et que l'on retrouvera à Strasbourg quelques jours plus tard dans le cadre du Festival Musica.

Avec ce dispositif nous emmenons l'Ososphère hors ses murs (une série de rendez-vous sera en effet programmée dans des lieux de la ville dans les jours qui précèdent la manifestation), avant de revenir sur des espaces inédits du site de La Laiterie lors des deux nuits.

Servovalve jouera ainsi au Musée d'Art Moderne et Contemporain, le jeudi 29 septembre.

Les Lieux et horaires des concerts de Heller, Sébastien Roux, Eddie Ladoire, Vincent Epplay et Ultra Milkmaids (Yann Jaffiol) restent à déterminer et seront annoncés sur www.ososphere.org à partir du 10 septembre.

www.lasalledebains.net

www.ososphere.org

www.optical-sound.com



«De l'autre côté du miroir»

CORÉALISATION PAR LES COLLECTIFS
DE POK ET FRMDBL (BENJAMIN GAULON,
GÉRAUD DE BIZIEN DU LÉZARD,
ANTOINE LEJOLIVET ET HERVÉ MISCHLER)

Dans une proposition qui doit tant à la poésie de la géométrie dans l'espace qu'aux souvenirs des voyages d'enfance dans les imaginaires d'Alice Au Pays des Merveilles, les collectifs De Ponk et FRMDBL jouent avec la lumière, les angles et les proportions pour faire franchir le miroir aux spectateurs de l'Ososphère.

www.deponk.com • www.frmdbl.com



«De pong»

CORÉALISATION RECYCLISM/DRUBUBU, PAR
BENJAMIN GAULON ET ARJAN WESTERDIEP,
ARTISTES PROGRAMMEURS.

Où l'on reprend le mythique Pong, genèse de tous les ludismes électroniques, pour lui offrir comme terrain de jeu la façade de notre Laiterie. Les fenêtres deviennent obstacles, les frontons renvoient le pixel et le visiteur de l'Ososphère s'offre une partie de balle au mur digitale.

«Guitares ventilées»

ULTRA MILKMAIDS (YANN JAFFIOL)

Fondateur de Ultra Milkmaids, formation qui investit avec électricité le terrain du concert et de l'enregistrement, Yann Jaffiol travaille comme graphiste, professeur, illustrateur sonore et comme ingénieur du son dans son studio le MY STUDIO, au Blockhaus DY10 à Nantes. Son installation offre une composition musicale aléatoire qui fonctionne en temps réel et dans laquelle 2 ou 4 guitares ventilées sont retraitées, séquencées et diffusées en direct (live).

Dans ce drone dont l'existence vient se lier à celle, éphémère de l'Ososphère, on entendra finalement avant tout l'oeuvre d'un artiste qui déambule, dans un rapport à l'espace et au temps ici déplacé, entre passions électricité et romances électroniques.

www.ultra-milkmaids.com



«Video-conférence : Nouveaux formats, nouveaux territoires de l'art»



29 septembre – 14h30 > 17h30

Coproduite par le festival Emergences et Les Nuits Electroniques de l'Ososphère à Strasbourg, cette conférence en simultanée depuis l'IRCAM à Paris et l'IRCAD (sous réserve) à Strasbourg grâce à un système de visioconférence via le web réunit des intervenants et des publics distants.

Elle poursuit la réflexion initiée lors de la précédente édition d'Emergences et des Nuits Electroniques de l'Ososphère, autour de la performance artistique en réseau. Elle explore les nouvelles opportunités de création, d'interaction avec le public et aussi d'interventions artistiques dans l'espace urbain qui sont offertes par le développement des technologies mobiles et sans fil, l'arrivée du haut débit et des nouveaux services associés sur les téléphones portables ou encore la démocratisation des systèmes de localisation géographique.

Cette rencontre s'interrogera sur ces nouveaux enjeux et présentera une série de projets artistiques existants ou en cours de création.

Art et téléphonie mobile – Mobil'art

À l'heure où la téléphonie mobile est en pleine expansion, où les opérateurs lancent à grand renfort de publicité le haut débit et la visiophonie, où l'industrie du disque fait des bénéfices record avec les sonneries de téléphone, comment la téléphonie mobile peut-elle devenir un médium, un outil pour les nouvelles formes artistiques. Comment les artistes peuvent-ils détourner les nouveaux services qui lui sont associés et investir légitimement ce secteur pour l'instant principalement accaparé par le marché ? Quelles sont les nouvelles possibilités d'interaction avec le public ?

Performance en réseau

La généralisation du haut débit sur Internet permet aujourd'hui de développer les possibilités de création artistique en réseau et notamment la mise en place de projets artistiques collaboratifs complexes faisant interagir des intervenants distants

(artistes, publics, internautes ..), mais aussi des lieux de diffusion et de présentation de l'œuvre artistique éloignés (centres d'art, salles de spectacles...). À l'image du projet Selfword coproduit par les festivals Les Nuits Electroniques de l'Ososphère (Strasbourg), Arborescence (Aix-en-Provence) et Emergences (cf. pX).

Même si le web reste encore un lieu privilégié pour ce type de projet artistique, le champ de la performance ouvre des perspectives extrêmement intéressantes en terme d'innovation artistique.

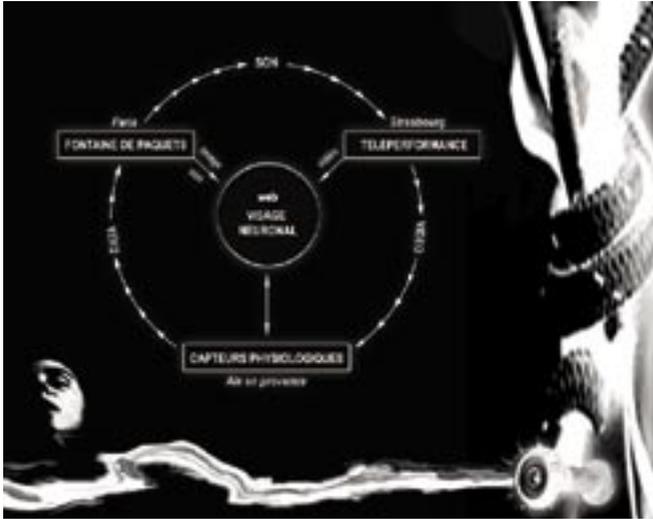
Technologies mobiles et sans fil et interventions artistiques dans l'espace urbain

Les nouvelles technologies multiplient également les possibilités d'interventions artistiques dans l'espace urbain : Capteurs et systèmes d'interaction à distance, Bluetooth, WIFI, GPS (Global Positioning System ...

Ces technologies permettent de redéfinir et d'inventer de nouvelles pratiques artistiques en faisant intervenir les notions de flux, de communication, de mobilité, et d'interaction avec l'environnement urbain ... Elle constitue aussi de nouvelles opportunités pour l'architecture ou le design.

Avec : Anne Roquigny, Emmanuel Mahé / France Télécom R&D, Pierre Bongiovanni / directeur d'encore et encore (sous réserve), Alban Corbier-Labasse / directeur de l'Alliance Française de Monterrey / Festival Medi@rte (sous réserve), Thierry Coduys / La Kitchen, Stéphane Cagnot / directeur de Dédale / Festival Emergences, Thierry Danet / directeur d'Artefact / Festival Ososphère.

Liste complète des participants en cours.



SelfWorld - Apparent Sensory Perception

UN DISPOSITIF COLLECTIF EN RÉSEAU.

LA KITCHEN / XLRMX / CHABALAB / ÉLÉONORE HELLIO / LABOITEBLANCHE

Intervention artistique en réseau présentée en commun

par les Nuits Électroniques de l'Ososphère (Strasbourg), le festival Émergences (Paris) et Arborescence (Aix en Provence)



SelfWorld - ASP est un projet proposé par Le Festival Arborescence à Aix-en-Provence, Les Nuits Electroniques de l'Ososphère à Strasbourg Le Festival Emergences à Paris qui se déroule en réseau, simultanément entre les trois lieux.

L'environnement et les activités de chaque lieu sont reliés et spécifiques dans leurs interactions avec le public (de l'individu seul à la foule). L'hybridation des technologies utilisées met en jeu un système de communication expérimentale d'où émerge un écosystème : capteurs physiologiques, capteurs embarqués, traçabilité et système de surveillance, domotique, réalité virtuelle, télé-présence...

À Strasbourg, le dispositif proposé au spectateur agissant met en jeu son regard. Une action se déroule dans un espace intime et révèle par téléprésence une tension charnelle entre deux performeurs...

Éléonore Hellio / laboiteblanche

Les images de cette performance filmée en temps réel sont reçues directement par un membre du public d'Aix, plongé dans une réalité virtuelle où il pourra vivre une expérience de proprioception...

Chabalab

Ses réactions physiologiques sont envoyées par réseau à Paris. La maison de la Villette transformée en bâtiment vivant entre en résonance avec l'activité humaine, interceptant la présence et les passages du public. Une fontaine lumineuse de paquets reflète les flux traversant le réseau...

La Kitchen / XLRMX

Les sons de Paris parviennent jusqu'à Strasbourg comme un écho où ils se mélangent aux images de la performance qui apparaissent sous la yourte d'Aix comme un rêve...

www.eternalnetwork.org/selfworld/index.htm

Arts plastiques / Arts numériques



«Passages»

JOËLLE BITTON



Intervention artistique en réseau présentée en commun
par les Nuits Électroniques de l'Ososphère (Strasbourg), et le Festival Émergences (Paris)

Auteur d'un DEA « les Machines de l'imaginaire », sur l'influence de la technologie dans la société européenne du XIXe siècle, Joëlle Bitton a obtenu le master Hypermédia de l'École des Beaux-Arts de Paris. Elle travaille en free lance comme designer d'interaction et s'est engagée par ailleurs dans le développement de la plate-forme artistique et expérimentale superficiel.org. Elle y effectue des recherches sur l'interactivité et réalise des projets créatifs (Plakatieren Verboten, Kindergarten, Passages). Au sein du groupe de recherche « Human

Connectedness » à Dublin, elle vient de travailler durant trois ans sur la médiation technologique dans l'intimité et la relation sociale.

Passages propose aux visiteurs de l'Ososphère et à ceux de La Maison de La Villette d'entrer en contact par l'intimité de la danse. Simple silhouette, alors puissamment évocatrice à l'autre bout du réseau, le corps de chacun est mis en jeu dans un rapport aussi charnel que dématérialisé.

Programmeur : Stefan Agamanolis

www.superficiel.org/joelle/

«Vis à vis»

Projet en réseau présenté en commun par
les Nuits Électroniques de l'Ososphère
(Strasbourg) et le Festival Émergences
(Paris)

Les Nuits Electroniques de l'Ososphère et Emergences ouvrent en commun une série de fenêtres, lucarnes, hublots et autres vasistas audiovisuels placés au cœur de leurs sites ; depuis La Laiterie, la vue strasbourgeoise se perd en Emergences, depuis la Villette, l'œil plonge dans l'Ososphère. Entre regard miroir, œil en coin, vis à vis et vice versa, les publics des deux manifestations conversent les yeux dans les yeux.



«Bloc 6TM»



A-LIQUID

Intervention artistique en réseau présentée en commun par les Nuits Électroniques de l'Ososphère (Strasbourg) et le festival Émergences (Paris)

Aliquidstudio est un studio de création issu de la collaboration entre deux designers multimédia, Camille Dauteuille et Benjamin Grillet. Le développement graphique tient une place primordiale dans leurs travaux, qu'il s'agisse de modules interactifs, d'univers sonores ou de vidéos.

BLOC6tm, le principal projet d'Aliquidstudio à ce jour, est une application 3D permettant à différents utilisateurs en réseau d'évoluer dans une composition sonore collaborative, par l'intermédiaire d'une série d'avatars liés à des sons. L'environnement graphique évolue et s'anime alors en fonction des interactions sonores entre les utilisateurs.

Les comportements des objets, l'architecture et les informations graphiques participent de l'environne-



ment sonore.

Environnement évolutif où les composants sonores et graphiques sont spécifiques à chaque partie, Bloc6tm, par une approche graphique et spatiale du son, permettra aux visiteurs de l'Ososphère et d'autres sites distants de créer de concert un univers visuel et sonore directement lié à la musique électronique.

www.aliquidstudio.com

«.radio»



POWERED BY RADIO EN CONSTRUCTION

Radio commune Emergences/Ososphère projet présenté en commun par Les Nuits Electroniques de l'Ososphère (Strasbourg) et Le Festival Emergences (Paris)

Radio En Construction déploie cette année encore ses studios mobiles pour créer une radio temporaire commune aux deux événements et alimentée en direct depuis les divers sites physiques investis par les deux festivals. Ce programme radiophonique thématique sera retransmis sur internet en streaming audio (accès sur www.ososphere.org, www.festival-emergences.info et www.radioenconstruction.com) et sur le site des deux événements par un dispositif de diffusion multipoints.

Ce programme vient s'inscrire autour des axes éditoriaux des événements. Il permet :

- de les présenter au public avant la manifestation
- d'accompagner leur diffusion sur le lieu même de l'événement



- d'accompagner le temps où ces événements s'inscrivent dans la ville

Ce projet de programme est pensé spécifiquement par rapport aux événements, leurs enjeux (notamment enjeux communs) et concepts et les structures qui les proposent. Il est ainsi à la fois une création radiophonique autour de l'événement et un média spécifique qui permet d'en préciser les intentions, le contexte, le propos.

Arts plastiques / Arts numériques

Delmas et al. / L'Abysse / Les Nuits Electroniques de l'Osofere

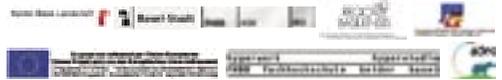


«Gateway»

ADEC / HYPERWERK

Gateway2 est une collaboration transfrontalière, franco-suisse-allemande, dans le domaine des nouveaux média. Grâce à une caravane multimédia, Gateway2 part à la rencontre des habitants des trois régions transfrontalières. Cette caravane contient un forum vidéo mobile qui part à la rencontre d'experts, d'entreprises, du grand public en France, en Allemagne et en Suisse. Ils sont interviewés sur la transformation de nos sociétés par l'intégration des TIC, dans les domaines de la presse, de l'architecture, de l'environnement, de la culture, entre autres. Les interviews sont classées dans une

base de données consultable dans la caravane et sur Internet. Nous sommes heureux d'accueillir Gateway2 et de proposer à ses artistes et publics qui investissent notre Osofère de participer à cette opération.



«Borne interactive»

ABSURDE

Au cœur de l'Osofère, des points d'information sont disséminés. Pour se composer une nuit sur mesure, on les sollicite du geste, les ausculte du regard et on les suit au doigt et à l'oeil.

Cousin autoproclamé des plans interactifs du transport métropolitain parisien, ce dispositif de borne interactive se situe lui-même au carrefour de la culture des jeux vidéo, du Do It Yourself technologique et des techniques de VJing.

Créée pour Les Nuits Electroniques de l'Osofère,



cette borne est présentée par Alexandre Rachez, VJ et électronicien de formation, membre du très actif collectif strasbourgeois Absurde, avec lequel il intervient aussi bien en club qu'en free party.

www.absurde.com

Arts plastiques / Arts numériques

«Regards croisés»

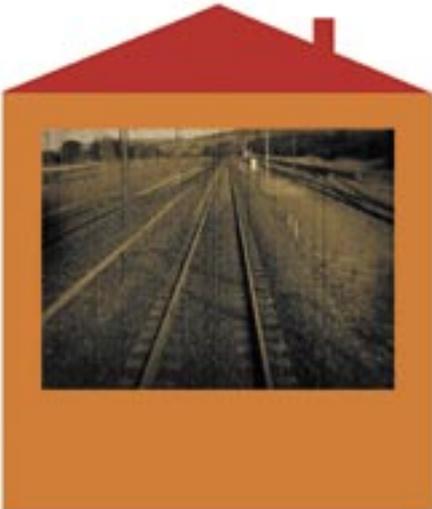
MATHIEU LINOTTE /
HUGUETTE DREIKAUS /
ABD AL MALIK /
LES HABITANTS DU QUARTIER GARE

« Regards Croisés » est une opération menée tout au long de l'année avec les habitants du quartier et qui implique la participation d'artistes musiciens, écrivains ou plasticiens à diverses phases de réalisation.

Le projet a pour objectif de faire émerger, par le biais du questionnement, une formulation du regard des jeunes sur le quartier Gare-Laiterie (ses espaces, ses singularités, ses identités, ses habitants, ses passés, ses avenir...) puis d'inscrire ce questionnement dans les rues du quartier, auprès de ses habitants, afin de le confronter à d'autres regards, témoignant de vécus singuliers de cet espace géographique commun.



Mené par Abd Al Malik et Huguette Dreikaus, un premier atelier d'écriture a permis de faire émerger une série de questions que ces jeunes du quartier souhaitent poser à l'ensemble de ses habitants. Ces questions ont été ensuite confiées à Matthieu Linotte pour que, jouant avec les dispositifs de l'affichage urbain, il les intègre dans une série de créations visuelles : les interrogations vivent alors dans l'espace qu'elles questionnent.



«Passe Muraille»

MATHIEU LINOTTE

Hommage à ce train qui traversant le microcosme de notre Omosphère, en complète l'esquisse de maquette idéale, Passe Muraille vient faire écho, après chacune de ses disparitions, à l'installation « Incessamment » de Cécile Babiole.

L'installation de Matthieu Linotte se veut projection-spectacle et renvoie à « L'entrée du train en gare de la Ciotat » des frères Lumières. La technologie s'efface, l'image cesse de faire discours pour que la poésie prime et maintienne l'œuvre dans le strict cadre du rapport au spectateur et à l'émotion.

« Point de vue sur la création digitale »

ZENIGY

Pour la troisième année consécutive, ZENIGY propose de jeter un regard appuyé sur une création digitale dopée par les progrès du net. Cette exposition, évolutive tout au long des deux nuits, sera déployée sur 10 écrans-tableaux et présentera 32 artistes ou collectifs internationaux et nationaux, en s'attachant à donner également un éclairage sur la création locale.



« Graphik combat »

ZENIGY

Ludique, spectaculaire et virtuose comme le veut la tradition qui traverse toutes les battles, le Graphik Combat est un défi de création visuelle en temps réel. Quatre graphistes armés des mêmes outils (station graphique) et des mêmes sources d'images disposent de 40 minutes pour créer une œuvre numérique. A l'occasion de la 3ème édition de ces joutes graphiques, les spectateurs des Nuits Electroniques de l'Ososphère seront invités à compléter, grâce à leur téléphone portable, la librairie d'images à disposition des combattants pendant la compétition.

www.zenblade.com

Arts plastiques / Arts numériques

«La vision de demain»

PUZZY (PÉLAGIE GALANAKIS)

Un dispositif oculaire permet de voir autrement une Ososphère pourtant devenue familière au regard du spectateur. Entre contrainte et invitation, cette intervention promet flânerie désorientée, dérèglement de la balance des sens et déambulation intériorisée.

« La Vision de Demain » est issue de l'action CowCow, menée tout au long de la saison par La Laiterie / Artefact et l'Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de la Ville de Strasbourg



«Parenthèses»

LA PETITE MAISON

Le travail de La P'tite Maison se veut de proximité, parce qu'il utilise des sons et des images de la vie de tous les jours, et qu'il fait appel en ce sens à la mémoire collective.

Depuis plusieurs années La P'tite Maison organise ainsi un salon d'écoute régulier qui prend ses quartiers dans divers lieux de la ville (Stimultania, L'Observatoire). L'idée de ces salons est de créer un lieu propice à l'écoute dans une dynamique consistant à ouvrir l'univers des musiques déviantes et électroacoustiques à un large public.

Nous avons demandé à La P'tite Maison de proposer une série de séances de "cinéma populaire pour l'oreille" au sein de notre Ososphère en y présentant notamment des pièces réalisées par des auteurs strasbourgeois ou proches

de collectifs de la ville. La programmation de ces séances intégrera ainsi des œuvres choisies en collaboration avec le label Optical Sound.

www.laptitemaison.com

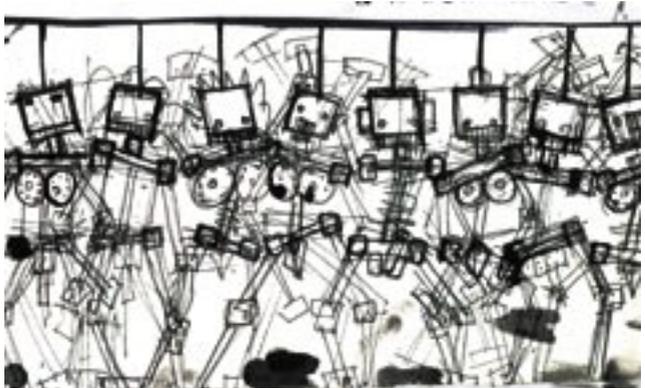


«Robosodancer»

OLIVIER GODAT

Olivier Godat, pour évoquer son travail, aime à citer Sollers préfaçant Bukowski : *“La civilisation, ou ce qu’il y en reste, n’est pas du tout en train de renaître mais de se tasser, de se décomposer, de se décharger et Bukowski n’a pas d’autre choix que de lui répondre du tac au tac avec le maximum de violence, à bout portant”*.

Entre simplicité et recherche, efficacité et poésie, brutalité et raffinement, Olivier Godat aime à construire entre les antonymes qui, à la relecture, n’en sont plus. Clin d’œil amical, électrique et gonzo aux corps



électroniques, sa création ROBOSODANCER propose un dance floor de carton pâte, à la dramatique rigolarde et aux mécanismes ironiquement surannés.

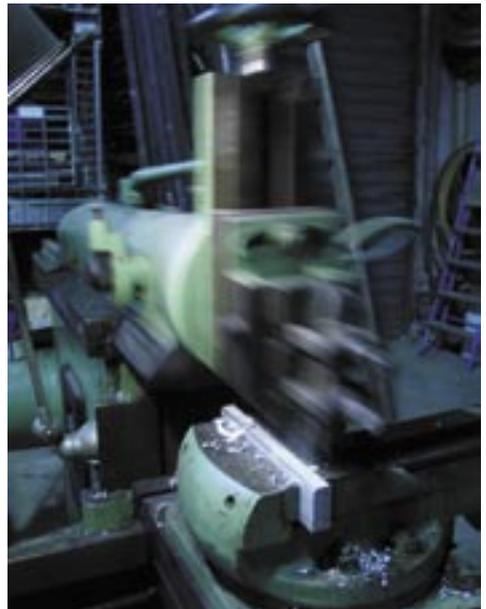
«Instrumentarium Copeaux»

FABRICE RISSER

Mécanicien tourneur de formation, s’immergeant dans les techniques de coupe du métal, Fabrice Risser s’est pris depuis 10 ans à jouer sur la gamme des diverses conditions d’usinage pour réaliser des sculptures à partir de copeaux d’acier, cette « erreur industrielle » devenue tremplin de ses imaginaires. Pour la troisième année, nous lui avons proposé de laisser son bourlingage artistique se poser dans un quartier qui, entre passés industriels, présents ferroviaires et futurs antérieurs conservatoires, attire comme un aimant ce fils d’agent de la SNCF passionné d’acoustique.

Dans cette création, Fabrice Risser propose un instrumentarium-copeaux au public de l’Ososphère, lequel sera invité à en jouer, sous une forme concertante, en répondant aux plaintes, naturelles ou amplifiées, des bâtiments du site de La Laiterie ou de celui de La Vilette.

www.artcopeaux.com



Horaires de passage des groupes

vendredi 30 septembre

LE DELTA (Grande salle Laiterie) 20h00 - 06h00	20h00 marianne faithful 22h00 telepopmusik 00h00 the glimmers 02h00 felix da housecat 04h00 agoria
LA GALERIE (Hall Laiterie) 00h00 - 05h00	00h00 cristian vogel BORDER COMMUNITY NIGHT 01h00 nathan fake 02h00 james holden
L'ABYSSE (Salle Molodõi) 20h30 - 06h00	20h30 killing joke 22h30 tarwater KOMPAKT NIGHT 00h00 tobias thomas 01h30 the modernist 02h30 michael mayer 04h15 jennifer cardini
LE MÔLE (Le Club) 21h00 - 04h00	21h00 one self feat. dj vadim, yarah bravo, blu rum 13 23h20 str samuel 01h00 highlight tribe
LE DÔME (Hall des Chars) 21h00 - 03h00	21h00 seed 23h00 zenzile 01h45 rubin steiner
LA ROCAILLE (TAPS Gare) 21h00 - 04h00	21h00 wang lei VERSATILE NIGHT 22h30 versatile orchestra 23h45 chateau flight 01h00 joakim 02h00 i:cube 03h00 gilb'r

samedi 01 octobre

LE DELTA (Grande salle Laiterie) 20h00 - 06h30	20h30 dEUS 22h20 young gods 00h10 munk 01h50 the hacker 03h00 vitalic 04h00 dave clarke
LA GALERIE (Hall Laiterie) 00h00 - 07h00	00h00 raw-t 01h00 RUMBLE IN THE JUNGLE NIGHT missil, fat london, dj ben, killa cartoon & pm
L'ABYSSE (Salle Molodõi) 20h30 - 07h00	20h30 mass hysteria 22h30 la phaze HARDCORE NIGHT 00h00 jeff amadeus, 01h30 le cercle noir, 02h30 the outside agency, 04h00 radium live, 05h00 daisy aka mandragore, 06h30 mikrob,
LE MÔLE (Le Club) 23h00 - 05h00	23h10 steeple remove 00h15 digitalism 01h15 soldout 02h30 rhythm & sound w/paul st. hilaire
LE DÔME (Hall des Chars) 22h00 - 06h00	22h00 buck 65 23h45 birdy nam nam (dj pone + crazy b + little mike + dj need) DRUM'N'BASS NIGHT 01h30 dj marky & mc stamina, 03h30 elisa feat. dj pone & mc verse, 04h30 elisa do brasil
LA ROCAILLE (TAPS Gare) 22h00 - 05h00	23h00 ralph myers & the jack herren band BPITCH NIGHT 01h00 sylvie marks & hal 9000 02h00 kiki 04h00 smash tv

Infos, prix et Antipasti

Ouverture des portes :

- > Vendredi 30 septembre : 19h15 pour Marianne Faithfull et Killing Joke
20h30 pour Ososphère
- > Samedi 01 octobre : 19h30 pour dEUS et Mass Hysteria
21h30 pour Ososphere

Location / V.V.K. : 23 € par soirée

Sauf concert de Marianne Faithfull : 32 €

Caisse du soir / A.K. : 26 € par soirée

Sauf concert de Marianne Faithfull : 35 €

Mail : info@artefact.org

BILLETTS ANTIPASTI (Marianne Faithfull, Killing Joke, dEUS et Mass Hysteria) uniquement Réseau France Billet, Ticket Net, Boutique Culture et Shop Artefact
BILLETTS FESTIVAL : Réseau France Billet, Ticket Net, Boutique Culture, Shop Artefact (www.artefact.org) et réseau Laiterie.

ANTIPASTI*

ATTENTION! Pour des raisons relatives à l'espace vital disponible dans les salles, les concerts de Marianne Faithfull, Killing Joke, Mass Hysteria et dEUS ne sont pas compris dans la programmation d'Ososphère. Les billets donnant accès à ces concerts sont en vente uniquement en location (23€, sauf Marianne Faithfull : 32€) dans les réseaux France Billet, Ticket Net et Shop Artefact en précisant que vous souhaitez un billet Marianne Faithfull, Killing Joke, Mass Hysteria ou dEUS et en caisse du soir (26€, sauf Marianne Faithfull : 35€)

Le billet acheté pour le concert de Marianne Faithfull ou Killing Joke donne accès à la soirée du festival du 30 septembre.

Le billet acheté pour les concerts de dEUS ou Mass Hysteria donne accès à la soirée du festival du 01 octobre.

Les détenteurs du billet Ososphère pourront accéder aux autres espaces du site dès l'heure d'ouverture mentionnée. Ce billet ne donne pas accès aux concerts Antipasti.

PROGRAMMATION ET BILLETTERIE SUR
WWW.OSOSPHERE.ORG
INFOLINE 00 33 (0)3 88 237 237

Vendredi 30 septembre

20h00-21h30

LE DELTA

(Grande salle Laiterie)

ANTIPASTI*



Marianne Faithfull^[uk]

[co-réalisation Les Nuits de l'Ososphère et Musica]

► Au-delà de sa légende, ans, Marianne Faithfull offre un **MARIANNE FAITHFULL** convoque dans un même drapé les troubles noblesse d'un rock qui, déboulant électriques du swingin' London dans une Europe chancelante et et les boiseries vénéneuses des en ruines, su choisir de se considérer comme un art et de s'offrir Carnegie Hall, se coule dans les épanchements naturels qui une aristocratie. Plaisir rare qui conduisirent les fantômes des touche au privilège, Le Festival cabarets du Kudam jusqu'aux Musica et Les Nuits Electroniques premières dérive électronique de l'Ososphère, affirment cette années berlinoises, se ressource année encore leur complicité en aux creux des afterhours ou accueillant Marianne Faithfull à s'alanguit le long des petits Strasbourg, dans le cadre d'une matins blafards d'avant poison. programmation commune aux Aujourd'hui comme il y a 40 deux festivals.

*«Das Beste, was einem Popstar passieren kann», meint **MARIANNE FAITHFULL**, «ist immer noch, dass er früh stirbt». Der oft erschütternde Lebensweg der Sängerin führte sie vom Teeniestar und der gefeierten Gefährtin von Mick Jagger durch die Tiefen der Drogenabhängigkeit und einer durchhängenden Karriere hin zu ihrer Auferstehung. Sie ist die einzige Ikone der 60er, die heute künstlerisch bedeutender ist als zu der Zeit, da sie weltbekannt wurde. An der jüngsten und durchaus beachtlichen CD «Before the Poison» haben Nick Cave und PJ Harvey mitgearbeitet, die in der Kunst des Düsternen zu Hause sind.*



Felix da Housecat



Telepopmusik

Telepopmusik ^(F) CONCERT
The Glimmers ^(BEL) DJ SET
Felix da Housecat ^(USA) DJ SET
Agoria ^(F) DJ SET



Agoria

➤ Dès son ouverture, le Delta s'alanguira dans les palpitations capiteuses de début de soirée proposées par **TELEPOPMUSIK**, formation acérée dont les membres ont eu le bon goût de ne pas tourner le dos au monde magique de la pop lorsqu'ils se sont engagés dans le hors-piste électronique.

➤ **THE GLIMMERS** : Au début était le Message. Et derrière le Message était Grandmaster Flash et son The Adventures Of Grandmaster Flash On The Wheels Of Steel . De ce disque fondateur, deux mômes de Gent tirèrent un cap pour se lancer à corps perdu et à coeur ouvert dans l'aventure du mix. Une aventure qui se roule dans les champs électromagnétiques plus qu'elle ne les traverse, qui embrasse autant qu'elle embrasse tous les beats et offre à un plat pays devenu de Cocagne, des perspectives de montagnes russes.

➤ Allez savoir pourquoi **FELIX DA HOUSECAT** s'est affublé d'un toonnesque patronyme qui pourrait renvoyer à une époque où les rues de Chicago raisonnaient plus souvent des rythmiques d'acier des scarfares que des beats des blocs party. S'échappant du zoot suit house avant qu'il ne devienne camisole, s'offrant un Bonnie&Clyde trip avec Miss Kittin , Felix Da Housecat semble déterminé à faire main basse sur tout ce que la planète pouvait contenir d'adjuvants jouissifs. Nous lui ouvrons une nouvelle fois en toute complicité les portes de notre Ousosphère.

➤ N'attendez pas que vous soit livré le mode d'emploi des sets improbables et gorgés de « Detroit Spirit » d'un **AGORIA** devenu citoyen du monde en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire. Livrez-vous.

TELEPOPMUSIK hatten die gute Idee, in der magischen Welt der Pop zu bleiben, als sie den elektronischen Weg nahmen.

THE GLIMMERS sind eine feurige Mischung aus Queen, Chic und Blondie.

FELIX DAHOUSECAT's letztes Werk wurde aus Punk/Post New-Wave Kultur gebaut, hat richtige Songs gegründet und nützte Live-Musiker, um ein echtes Live-Gefühl zu teilen. Seit bereit für das richtige Live-Ereignis !

Von AGORIA behauptete Tricky einst, er würde den besten Techno machen, den er je gehört hat. Das verspricht ja einiges.

theGlimmers

Vendredi 30 septembre

00h00-05h00

LA GALERIE
(Hall Laiterie)



Nathan Fake



Cristian Vogel

Cristian Vogel ^(uk)LIVE

BORDER COMMUNITY NIGHT

Nathan Fake ^(uk)LIVE

James Holden ^(uk)DJ SET



James Holden

➤ Routard de la techno basé à Brighton, sociétaire à ses heures du label Mute, co-fondateur de Super Collider avec James Lidell, **CHRISTIAN VOGEL** poursuit la quête d'une musique auto générée, qui, flirtant avec les écritures automatiques laisse affleurer sans complexes quelques influences pop.

➤ Compagnon de label de James Holden sur Border Community, **NATHAN FAKE** vit, avec «the sky was pink», l'expérience d'une ubiquité qui ne s'offre qu'à ceux qui taillent les pierres angulaires des Dance-Floor. Ici et maintenant, il donne vie à un live de house minimale, sensuelle mais intelligente.

➤ Adeptes nonchalants du do it yourself depuis que, futur éternel ado, il mit au pas son premier ordinateur dans sa chambre d'étudiant à Oxford, **JAMES HOLDEN** refuse le formatage, que ce soit celui des machines comme celui des marchés. On lui doit des DJ set flamboyants, auxquels on s'abandonnera si l'on veut en vivre la plénitude.

*Rasch, beunruhigend oder sanft, so sei die Indus-House Techno von **CHRISTIAN VOGEL**. Bei der **BORDER COMMUNITY NIGHT** liefert uns James Holden auf der Bühne seine Erklärung der Welt.*

Und was macht eigentlich der 21-jährige Nathan Fake ? Rocktronica.

ANTIPASTI*



Killing Joke^[UK] ANTIPASTI*

☞ Exutoire ou bûcher des vanités, la scène voit **KILLING JOKE** se livrer corps et âmes. Il suinte de ses prestations une folie que l'on sent disciplinée pour donner corps à une musique qui par de nombreux aspects anticipa les préceptes de la scène techno hardcore. Jouant les funambules sur lame de rasoir, Killing Joke aurait pu depuis longtemps livrer son corps à la science, mais tant que c'est le groupe qui, tenant lui-même le scalpel, procède ainsi à son auto-dissection, c'est qu'il est trop vivant pour les fossoyeurs.

*Der Abend beginnt schon gut im Molodoï beim Konzert von **KILLING JOKE**. Die 1979 um den Sänger Jas Coleman gegründete Band gilt als eine der einflussreichsten des britischen Undergrounds. Sie begann als Kreuzung aus Punk und Heavy Metal, kam über die Dark Wave-Phase zum Pop, ehe sie nach längerer Pause wieder zeitgemäß im Heavy Metal/Industrial Stil unterwegs sind.*

BAR SNOOKER STRASBOURG

**VRAI BAR
ROCK BLUES METAL**

toujours copié, jamais égalé!

Nouveauté!

Salon de Piercing et Tatoo

Ouvert tous les jours de 12h à 4h
sauf dimanche et jours fériés de 14h à 4h

5 quai de Paris • 67000 STRASBOURG • Tél. 03 88 32 66 44

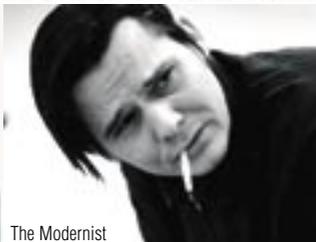
Vendredi 30 septembre

22h00-06h00

L'ABYSSE
(Salle Molodoï)



Michael Mayer



The Modernist



Jennifer Cardini



Tobias Thomas



Tarwater

Tarwater ^[GER]CONCERT

KOMPAKT NIGHT

Tobias Thomas ^[GER]DJ SET

Michael Mayer ^[GER]DJ SET

The Modernist ^[GER]LIVE ACT

Jennifer Cardini ^[F]DJ SET

KOMPAKT

► L'Allemagne de **TARWATER** n'est plus une terre reconstruite sur les ruines des bombardements, à coup de plan venus de l'étranger (plan quinquennal à l'Est, plan Marshall à l'Ouest). L'Allemagne de Tarwater n'est plus une nation cisailée dans sa chaire et son âme par un rideau de fer et dont un volontarisme collectif aux accents productivistes (capitaliste à l'Ouest, communiste à l'Est) s'essaye à couvrir les interrogations populaires. L'Allemagne de Tarwater n'est plus une vignette de Yalta des soubresauts - accouchement dans la douleur ou dernière flamboyance morbide - de l'Europe moderne. Tarwater n'est donc pas Kraftwerk.

► Niché à Cologne, porte d'entrée de la Ruhr, Kompakt, le label fondé par **MICHAEL MAYER** se situe aux avant-postes du renouveau de la scène house allemande. Délicate linéarité, mélancolique urbaine accrochée aux froids pastels bétonnés, le son **KOMPAKT** semble l'expression même du tissu urbain qui le baigne. L'Ososphère accueille à bras ouverts ces amis de la maison, laissant le soin à **TOBIAS THOMAS** l'un de ses

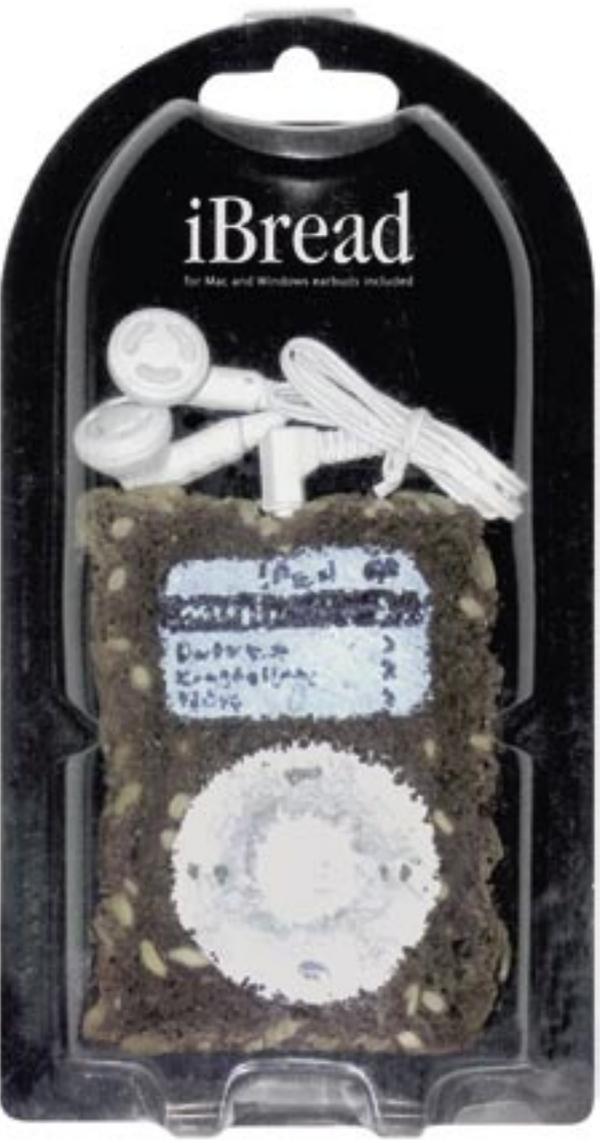
représentants emblématiques, et Michael Mayer son père fondateur d'ouvrir le bal avant d'introduire deux personnalités hors norme.

Jörg Burger est ainsi un personnage central du mouvement techno minimal à Cologne, et son parcours aux valeurs éditoriales lui vaut un statut de précurseur et de héros. Ses productions sous le nom de **THE MODERNIST** osent une approche méditative de la danse, quasi cinématique et qui privilégie le langage au code et le geste au réflexe. Quant à **JENNIFER CARDINI**, l'amie d'Outre Rhin, inutile de chercher son portrait dans les pages consacrées aux filles électroniques (fantasme techno phalloscrate ou véritable signe des temps ?). Jennifer Cardini est ailleurs. Depuis Pussy Killer, qu'elle monta avec Sex Toy et les années Pulp, elle poursuit une route qui n'appartient qu'à elle et à ses rencontres. Ses mix explorent les clairs obscurs raffinés, osent la saoudade du dévouement sexy et se murmurent dans un vocabulaire spontané, cérébral, complexe, hypnotique et donc aussi pop que techno.

***TARWATER** ist das Bild eines neuen Deutschlands, eine Wiedergeburt, das Gegenteil von Kraftwerk.*

Bereit für die KOMPAKT NIGHT ? Tobias Thomas gehört zur Kölner House- und Techno-Szene. Bei ihm knüppelt die Bassdrum supertracken. Bei The Modernist Nomen gleich Omen. Und Programm. Wer Spannendes entdecken möchte, ist hier genau richtig. Michael Mayer stammt aus dem Schwarzwald und seine Lieblingsband war einst das Alan Parsons Projekt. Zu seinen Klänge kann man auf dem Nachhauseweg pfeifen. Die Französin Jennifer Cardini wird in Fachkreisen schon mal als Frau der Stunde gefeiert. Alles bei ihr klingt nach Tanzen.

ELECTRONIC ASPECT OF LIFE



DE:BUG // MAGAZINE FOR THE ELECTRONIC ASPECTS OF LIFE
MUSIC, MEDIA, CULTURE & SELECONTROL // WWW.DE-BUG.DE

iBread, Vert Schutz, 2004, Acryl on Bread, Plastik, 10 cm x 18,5 cm x 3 cm. www.vertschutz.com.

Vendredi 30 septembre

21h00-04h00

LE MÔLE
(Le Club)



Oneself



Highlight Tribe

VADIM PRÉSENTE **ONESELF**

DJ Vadim, Yarah Bravo,
Blu Rum 13 ^{LIVE & DJ}

Sir Samuel ^{(F)LCONCERT}

Highlight Tribe ^{(F)LCONCERT}



Sir Samuel

➤ **ONE SELF** : «Existerait-il un Bolchoï électronique que Vadim aurait-il sans doute choisi Ninja Tune tout de même. Loin d'un asile politique de danseur soviétique en tournée, son engagement au sein du label tient de l'aventure identitaire. Excentricité classieuse, groove sophistiqué, inclusions bruitistes, les contours électroniques affirmés de son nouveau projet laissent deviner de séduisants atouts pop : le style anglais aux mains d'un Russe.»

➤ Au sein du Saïan Supa Crew, **SIR SAMUEL** avait peut-être été trop exclusivement associé à l'étiquette hop. Son identité musicale ne

s'articule en effet non pas tant autour d'un choix de domaines de définition mais d'une aventure singulière qui le voit aujourd'hui creuser les sillons, épais et tortueux comme des dreadlocks, de la mystique reggae.

➤ Comme d'autres l'affirment avec le sampleur ou le laptop, **HIGHLIGHT TRIBE** élève le didgeridoo au rang de genre en soi. C'est que, au-delà de ses sonorités, il est pour les membres de ce collectif aux aspirations tribales affirmées, le symbole d'un mode de vie, mis en musique pour être partagé dans une transe acoustico-électronique à la mystique conviviale.

Zwischen Live und DJ Set entwickelt die Zauber Mischung von DJ VADIM: der englische Stil in der Hand eines Russen (feat. Yarah Bravo & Blu Rum 13).

„Immer höher zielen“ ist das Motto des grün-gelb-roten SIR SAMUEL.

HIGHLIGHT TRIBE treibt es elektronisch. Ohne auf musikalische Grenzen zu achten wird alles zu hören sein, was eine Menge Strom braucht.



Seed



Zenzile

Seed^[GER] CONCERT
Zenzile^[F] CONCERT
Rubin Steiner^[F] CONCERT



Rubin Steiner

➤ Inspirés tant par leurs amours musicales que par Berlin attitude qui semble donner le tempo à notre 21ème siècle, **SEED** est né de l'idée de créer un brass band New Orleans qui soufflerait la mystique reggae sur les avenues de nouveau continues. Berlinois, jamaïcains, Ghanéen ou Guinéen, les musiciens de Seeed ont adopté le Seeed Speech comme espérance interne et font cousin en toute évidence dance-floor et dance-hall.

➤ « Le dub, c'est la liberté d'associer ses influences dans un cadre musical relativement codifié où l'énergie, la tension, la vibration priment » : au-delà d'une technique devenue genre, **ZENZILE** pose clairement les enjeux du dub.

En laboratoire comme sur scène, cette machine humaine puise dans l'inter-dépendance motrice de ses rouages la dynamique qui lui permet de prendre le pas sur le contexte et le moment pour offrir au spectateur l'occasion de s'oublier en toute conscience.

➤ S'emparant des techniques offertes par une époque qui favorise la collaboration individuelle, Frédéric Landier s'est constitué, seul, en groupe de rock. Il est en effet question de culture rock dans la musique de **RUBIN STEINER**, non pas dans l'acception citative de l'expression, mais dans cette attitude qui l'emmène à s'octroyer toutes les libertés sans déroger à une certaine ligne de conduite.

Was ist das Stichwort für Dancehall made in Germany ? **SEED**, natürlich. **ZENZILE** sind Pioniere der französischen Dub-Szene. Garantiert ohne nervige Klingeltonwerbung.
RUBIN STEINER macht kein Jazz, kein Rock, kein Hip Hop, keine Bossa oder Retro ; er schafft eine unerwartete, nonkonformistische Erfahrung.

Vendredi 30 septembre

21h00-04h00

LA ROCAILLE
(TAPS Gare)



I:Cube



Château Flight



Gilb'r

Wang Lei ^(CHI)LIVE

VERSATILE NIGHT *Gilb'r*

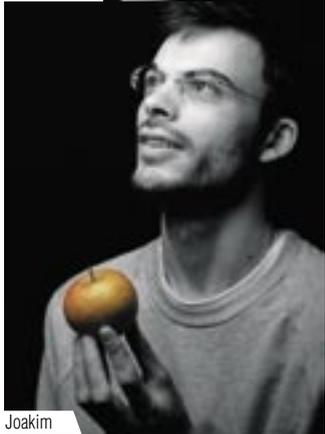
Versatile Orchestra ^(F)LIVE

Château Flight ^(F)LIVE

Joakim ^(F)DJ SET

I:Cube ^(F)DJ SET

Gilb'r ^(F)DJ SET



Joakim



Wang Lei

☞ C'est l'une des plus jolies et pérennes histoires de rencontre que porte la scène électronique française. **I:Cube** et **GILB'R** entament à la fin des années 90 une collaboration aussi riche que personnelle. L'un aime à créer des climats harmoniques tout en minimalisme impressionniste et électronique narrative, l'autre entre de plain-pied dans la culture du groove.

Leurs parcours solos, comme dans un rêve de relation fusionnelle, se répondent sans se phagocytter et leur réunion formelle, sous le patronyme de **CHÂTEAU FLIGHT**, prend la forme d'une série de remix, de deux albums et d'un set live racé.

☞ Invité de cette nuit au château, **JOAKIM** cite sans sourciller PIL, Arthur Russell et Robert Wyatt parmi ses artistes de chevet et présente ici, en live band et en DJ set, deux facettes d'une personnalité à peine dévoilée par son premier album Tiger Sushi.

☞ La soirée sera ouverte par le live très attendu de **WANG LEI**, qui convoque derrière ses machines les racines pluri-centenaires de l'opéra sichuan, un regard critique aiguisé sur une jeunesse chinoise en pleine interrogation et la liberté inédite procurée par une culture électronique en cours de formulation.

*Was kommt ausser billigem Krimskrams heute so aus China ? **WANG LEI** beispielsweise mit einer Musik zwischen traditionellen Klängen aus seiner Heimat, wilden Rhythmen und Drum'n'bass. Ein Pflichttermin.*

*Die Gäste des **VERSATILE NIGHT** : I CUBE ist der Meister der Abstract. GILB'R fasst eine Welt aus Jazz, Electro, World, Funk & Soul. Aus Paris kommt Joakim. Zieht die Tanzschuhe an zu seinem Auftritt.*

*Auch bei Chateau Flightsind die TänzerInnen aufgefordert, ganz ordentlich abzufeiern, wenn die Truppe Chansons von Air remixt. Das Gleichgewicht von akustischen und elektronischen Klangfüllen lässt doch bei **VERSATILE ORCHESTRA** einen richtigen Platz für Improvisation, was ein einzigartiges Konzert verspricht.*

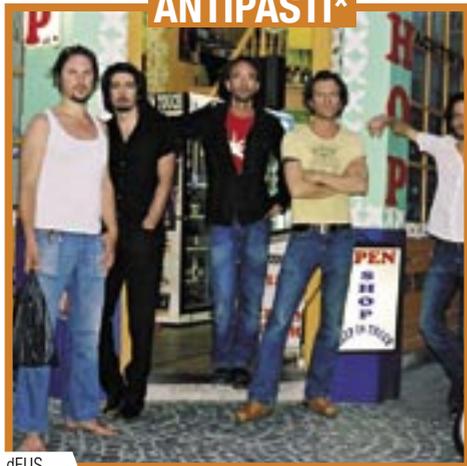
Samedi 01 octobre

20h30-22h00

LE DELTA

(Grande salle Laiterie)

ANTIPASTI*



dEUS

dEUS^[BEL] CONCERT

» Dans la culture artistique de notre après-guerre, l'absence vaut drame, surtout lorsqu'elle ne se communique pas et laisse la relation dériver au gré de la confiance. **dEUS** fut ainsi rangé parmi les crashes dont on se garde de trop chercher les boîtes noires. Le retour, sans annonce ni effet de manche du groupe, révèle donc véritablement les attentes. Sensible, parfois grave, dEUS n'a jamais refusé la maturité ; ne dissimulant ni ses blessures ni ses doutes et égarements, le groupe ne rend que plus flagrant et communicatif le réjouissant appétit qui marque son réveil.

dEUS : Muss man die Belgier wirklich noch vorstellen? Nach einer künstlerischen Pause von fast vier Jahren sind sie im letzten Jahr wieder auf die Konzertbühnen zurückgekehrt. Die einzelnen Bandmitglieder verwirklichten in dieser Zeit eigene Projekte. Nun sind sie wieder zusammen. Stumpf, hart und geradeaus, so klingt ihre Musik in den entschlossensten und oftmals verzweifeltsten Momenten. Und vielleicht ist der Rock gerade dann am besten, wenn er sich auf seine ursprünglichen Attribute beschränkt. Willkommen zurück auf der Bühne im großen Saal der Laiterie.

20h30-22h00

L'ABYSSE

(Salle Molodoï)

ANTIPASTI*



Mass Hysteria

Mass Hysteria^[F] CONCERT

» Choissant frères d'armes ou de sang et pères spirituels dans un panthéon polymorphe qui s'embarrasse peu de complexes stylistiques, **MASS HYSTERIA** ignore les barrières plus qu'il ne les bouscule et trouve dans le télescopage systématique une hygiène artistique résolue. Le groupe a donc choisi l'activisme comme ligne de conduite et s'engage sur tous les fronts, aborde toutes les scènes dans une systématique rageuse. Nous leur proposons un flamboyant retour en terres d'Ososphère, autrefois visitées lors d'un concert resté dans les annales.

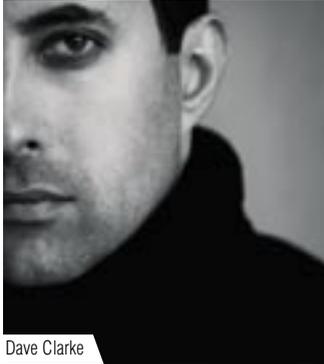
*Nachdem sich die Aufregung über den Auftritt von Marianne Faithfull gelegt hat, bricht einen Abend später im Saal Molodoï auf dem Festivalgelände „Ososphere 2005“ neben der Laiterie erneut eine Massenhysterie aus. Dafür sorgt die französische Rockfusiongruppe **MASS HYSTERIA**, die seit 1995 in ihrem Heimatland die großen Hallen füllt und seit dem Jahre 2000 in neuer aktueller Besetzung zeigt, wie hoch die französische Messlatte im Fusionrock liegt.*



Vitalic



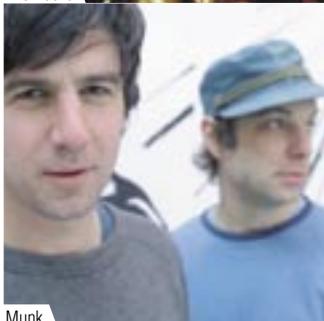
Young Gods



Dave Clarke



The Hacker



Munk

Young Gods ^(SUI) CONCERT

Munk ^(ITA/GER) DJ SET

The Hacker ^(F) LIVE

Vitalic ^(F) LIVE Dave Clarke ^(UK) DJ SET

➤ Fondateur avec quelques autres d'une appropriation musicale de la société industrielle, pionnier révérend par Nine Inch Nails comme par une bonne partie de la scène hardtek, **THE YOUNG GODS** a su faire sienne l'aventure de l'âge. L'heure n'est plus à s'abandonner à la dérive métallique et au dérèglement raisonné de tous les sens mais à formuler un "vingt ans après" qui poursuive l'aventure originale.

➤ Depuis Munich, Mathias Modica et Jonas Imbery réunis sous le nom de **MUNK** produisent une musique hybride, qui s'offre le luxe de se choisir résolument les nébuleuses auxquelles elle entend appartenir. Affirmant une approche pop du dance-floor, jubilant le live, Munk offre à l'électronique une réjouissante occasion de s'oublier.

➤ Parce qu'il nous connecte, sans nostalgie aucune et avec une singularité incontestable, à des temps électroniques que les moins de vingt ans ne peuvent pas connaître, c'est un plaisir lettré que celui d'accueillir dans notre Osoosphère **THE HACKER**. Ses malades mélodies en

sous-sol convoquent, sur une charpente rythmique trempée dans un acier de rave, les ombres de Kraftwerk, Cabaret Voltaire ou New Order.

➤ Il y aurait du Isaac Assimov dans le futurisme électronique de **VITALIC** ; on y entend les grippages des mécaniques sociales et le grincement des machines. Depuis "Poney EP" paru sur le label Gigolo, Vitalic vit dans l'ubiquité qui s'offre à ceux qui produisent les plus grands classiques des dance floors internationaux. L'enjeu qui sous-tend ses prestations live est sans doute d'autant amplifié, remettant tout le monde en prise directe avec la singularité de l'instaurant-contexte.

➤ En exigeant très tôt de figurer dans les archives (« archive one ») de la culture électronique, **DAVE CLARKE** avait fait à la fois preuve de morgue et de pré-science. Dix ans après, nul ne peut imaginer que ses productions passent au pilon lors du Grand Archivage Final. Alliant exigence et foi, l'homme de Brighton (remember ?) a imposé un style autant qu'il a contribué à définir un genre.

Die YOUNG GODS kehren zurück mit ihrem atmosphärischen, Indus-Metal, der z.B. das Glück eines Nine Inch Nails beeinflussen sollte.

Aus dem schönen München kommt das deutsch-italienische Duo MUNK mit einem nebulösen Elektro.

Warnung vor dem Wurm, wenn THE HACKER loslegt. Dunkle Musik und schwarze Gedanken, sehr romantisch.

VITALIC ist der Wagner der Raves ; der Dancefloor wird zu seinen Klängen explodieren. Bunthaarige Biertrinker werden berauscht sein vom Lärm.

DAVE CLARK strahlt dark, hip hop, funky und gothic Energie aus.

Samedi 01 octobre

oohoo-07hoo

LA GALERIE
(Hall Laiterie)



Missil



Raw T



Fat London



Killa Karltoun

Raw T^[uk]LIVE

RUMBLE IN THE JUNGLE^[F-UK] WITH :

Missil

Fat London

Killa Karltoun & PM

Dj Ben

Madchester rules ! Issu des MC's battle qui désormais, près des ruines ripolinées d'une Hacienda devenue résidentielle, font trembler les docks rénovés et frémir les promoteurs immobiliers, **RAW T** broie hip hop, reggae, garage et grime pour s'inventer. Déboulant, le verbe haut et le geste étudié dans les salons de la pop culture, Raw T a beaucoup fait pour que cette année ne ressemble pas exactement à la précédente.

Foin de douceurs languides et de fins de nuit langoureuses, **RUMBLE IN THE JUNGLE** offre depuis cinq ans un havre d'explosive jubilation à tous les amateurs de set à la dynamite mixant raga, hip hop et électro. Aux platines outre Missil, « bouillonnante fille des Cathares » adoptée depuis par notre Ososphère, on retrouve ici Fat London rumblor original et Killa Cartoon préposé aux dérives dance-hall.

RAW-T aus Manchester hat den explosivsten Musikstil im Programm, der seit langem aus England kommt. Ein Highlight auf unserem Festival.

Die RUMBLE IN THE JUNGLE Night ist eine Kriegserklärung : erster Anschlag mit DJ BEN. Missillverfehlt sein Ziel niemals. Ein atomarer Sound. Killa Cartoonpräsentiert eine wilde Mischung aus Dance Hall, Reggae und HipHop, doch auch Rockfans hören sich gern den Mann aus einem Pariser Vorort an. Fat London& PM kochen Drum'n'Bass, Breakbeat, Ragga und Hip Hop, um ein Menü aus unabhängigem, groovy und grenzenlosem Geschmack vorzuschlagen.



La Phaze



Radium



Daisy aka Mandragore



The Outside Agency



Jeff Amadeus

La Phaze ^(F)CONCERT

HARDCORE NIGHT

Daisy aka Mandragore ^(F)DJ SET

The Outside Agency ^(NI)DJ SET

Jeff Amadeus ^(UK)DJ SET / Radium ^(F)LIVE

Mikrob ^(F)DJ SET / Le Cercle Noir ^(F)DJ SET

👉 Pogo et Dance Floor, no-futurisme et fin de cycle, Pungle comme F. Punk pour d'autres : **LA PHAZE** doit autant à ceux qui battaient le métal urbain devant l'Open Market qu'aux free-tribes investissant la rase campagne. Convoquant tripes et machines pour s'inventer, en toute connaissance, en fin de siècle rock, La Phaze s'adresse, au-delà des réflexes, autant au corps qu'à l'esprit.

👉 Une Insomniac qui puise dans le mythe de la **MANDRAGORE** de quoi alimenter les fantômes d'une techno hardcore aux contours issus de la littérature fantastique. Depuis dix ans, cette sociétaire de UWE alimente les soirées en mix en forme d'exutoires autoproclamés et partagés.

👉 Une technique sans faille et une posture sonore résolue font de **JEFF AMADEUS**, l'un des DJs référence de la scène londonienne, qu'il anime notamment dans le cadre de son

label Squat Record.

👉 Autant dans son projet collectif Micropoint tentait-il toutes les expériences, autant **RADIUM** vise-t-il à rester sous son nom au plus près du dogme hardcore. Radium tape systématiquement dans l'extrême, ce qui vaut désormais à sa production une assise internationale et à ses live une réputation sans faille.

👉 Rhizomant avec fracas depuis les free du Grand Est, **MIKROB** continue d'aligner coups de boutoir et coup de mains dans l'univers clos du hardcore. "And No Fucking Antidote Available".

👉 En quête forcenée d'une improbable quadrature hardcore, Le **CERCLE NOIR** est le projet solo d'une moitié du duo Double Face pourvoyeur de Live depuis 1994 et qui a su imposer un style lent et lourd, entre hardcore et hardtek, sur des labels comme Epiteth ou Bloc 46.

*Der Pungle Style von **LA PHAZE** mischt Free Jazz, Punk, Rock und Dub Ⓣ einzigartig energisch ! Ein Hardcore Night mit **JEFF AMADEUS**, **LE CERCLE NOIR**, **THE OUTSIDE AGENCY**, **RADIUM**, **DAISY aka MANDRAGORE** oder **MIKROB** lässt jedem die Wahl, sich seine eigene „Fieberichtung“ ausszusuchen !*

Samedi 01 octobre

22h00-05h00

LE MÔLE
(Le Club)



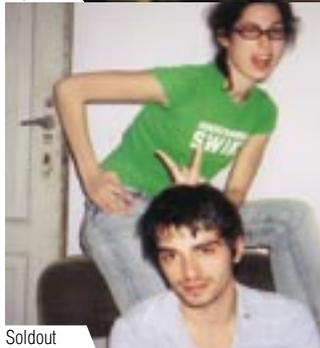
Steeple remove



Rhythm & Sound



Digitalism



Soldout

Steeple Remove ^(F)CONCERT

Digitalism ^(GER)LIVE

Soldout ^(BEL)LIVE

Rhythm & Sound w/Paul St. Hilaire ^(BASIC CHANNEL/BERLIN)LIVE

En formant **MILLIONAIRE**, le chanteur-guitariste Tim Vanhamel (que l'on a connu comme membre de **DEUS** et **Evil Superstars**), s'est payé le luxe de brandir la tradition rock comme alibi à toutes ses nonchalances exploratoires, à tous ses écarts de langage et ses irrévérrences heureuses. Dont acte en cette Ososphère qui n'aime rien tant que ces digressions-là.

➤ **STEEPLE REMOVE** doit sans doute autant à la violence lysergique du psychédéisme qu'à une tradition d'électronique de garage qui, depuis **Penetration** et **Ghost Rider**, gangrène avec bonheur le classicisme de l'écriture rock.

Dans une approche scénaristique qui fait la part belle aux à-coups, électrochocs et autres volte-face, la musique kaléidoscopique de **Steeple Remove** immerge le spectateur plus qu'elle ne se présente à lui, jouant la tension et déjouant les laisser-aller.

➤ Du pogo en toutes choses. Cinquante minutes, comme les **Pistols**, en duo comme **Suicide**, tout enchaîné comme les **Ramones**, volume à 11 comme il se doit, **DIGITALISM**, from West Hamburg, joue avec les préceptes les plus spectaculaires

d'une légende punk venue bousculer les dance-floors. A charge pour le duo d'en intégrer le postulat déterminant : déjouer les clichés par le talent.

➤ Une histoire de rencontre bruxelloise, investissant le terrain électronique pour se permettre ready made pop et clins d'oeil à dada... Entre posture et art de vivre, **SOLD OUT** joue les naïfs dans le texte, signant notamment un définitif « I don't want to have sex with you » qui sonna bien des glas l'été dernier pour voyager ensuite sur les dance-floors européens.

➤ Depuis Berlin encore, dont nous prolongeons les avenues jusqu'à notre Ososphère comme d'autres rêvaient d'emmener les Champs-Élysées jusqu'à la mer, nous viennent **RYTHM & SOUND**. Derrière ce générique patronyme, se dissimulent Max Ernestus et Mauritz Von Ostwald aka Maurizio, deux maîtres d'oeuvres du nouveau constructivisme électronique d'Outre-Rhin. Ne cédant rien aux dogmes minimalistes et high tech de leur emblématique label **Basic Channel**, Max Ernestus et Mauritz Von Ostwald les refundent, au contraire dans leur amour du dub, transposant le culte du riddim dans la culture numérique.

*Wenn Rock und Synths heiraten, dann werden sie **MILLIONAIRE**.*

*Wer My Bloody Valentine, Kraftwerk und Gainsbourg magt, magt **STEEPLE REMOVE**.*

***DIGITALISM** ist der Dirty-Punk-Electro Störenfried aus Hamburgs Underground.*

*Ein Ticket im Vorverkauf verhindert, dass der geneigte Musikfan **SOLDOUT** verpasst. Die*

belgische Band bewegt sich zwischen Elektronik, Pop und Rock.

*Wie sein Name es nicht verrät, spielt **RHYTHM & SOUND** reggae-dub.*



Buck 65



Birdy Nam Nam

Buck 65 ^(CAN) CONCERT

Birdy Nam Nam ^(F) LIVE

(DJ PONE + CRAZY B + LITTLE MIKE + DJ NEED)

DRUM'N'BASS NIGHT

Elisa feat. MC Verse + Pone ^(F-BRA-UK) LIVE

DJ Marky ^(BRA) & mc stamina ^(UK) DJ SET Elisa do Brasil ^(F) DJ SET



Elisa do Brasil



Mc Verse



DJ Marky

Mc Stamina

➤ Fleuron de l'électro hip-hop, fan de Proust et de Sartre, de David Lynch et Jean-Luc Godard, de Leonard Cohen et Bob Dylan, **BUCK 65**, est un déçu du Gangsta Rap. Damné sans doute mais heureux paria, il est parti se réfugier en terres électroniques afin d'y trouver un asile métronomique pour sa relecture du hip hop.

➤ Délires futuristes quasi baroques, compositions kaléidoscopiques, grilles d'accords filaires et mélodies au bistouri, **BIRDY NAM NAM** se situe résolument au centre de l'univers musical délimité par les quatre maîtres es-Djeeing qui composent la formation. Loin de l'esprit des DJ-battles, Pone, Crazy b, dj Need et Little Mikee mettent leur virtuosité au service de la rencontre et du récit proposé au dance-floor.

➤ On la dit généreuse et timide, hilare et acérée ; on l'a découverte en résidente des Massive soirées du Rex et en absolute beginner sur Astropolis 99 ; on la sait marquée par la lecture de Camus et fan du Rocky Horror Picture Show : la personnalité d'**ELISA DO BRASIL** rayonne bien au-delà de sa drum'n bass percutante.

➤ Référence incontestée de la scène drum-n-bass, le Brésilien **DJ MARKY** sait puiser dans le mythe patrimonial musical de son pays sans jamais le dévoyer. C'est ainsi sur le mode de la rencontre qu'il sait investir une chanson de Jorge Ben pour la faire suivre, dans la plus évidente fluidité, de classiques du genre ou de compositions personnelles qui tendent à le devenir.

BUCK 65 stammt aus Kanada und mag den Ausdruck „HipHop“ nicht. Sein Stil ist eine Mischung aus Tangerine Dream und King Tubby.

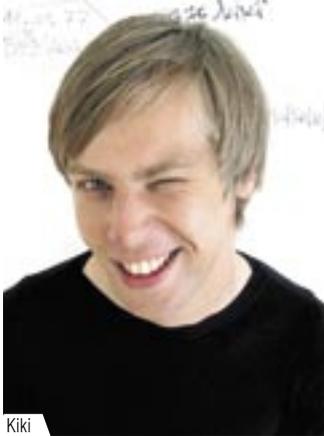
Die vier Deejays mit dem Namen **BIRDY NAM NAM** waren 2002 Weltmeister der DJs. Allein ist jeder schon sein Geld wert, zusammen sind sie unschlagbar. Ja, um DJ PONE, CRAZY B, DJ NEED & LITTLE MIKEE geht es.

Dann Platz für die **DRUM & BASS NIGHT** : DJ MARKY & MC STAMINA fangen an. Ob zusammen mit MC VERSE & DJ PONE oder alleine kann Elisa do Brasil ihre Abstammung nur schwerlich verheimlichen. Dub, Jazz und Bossa Nova. Alles was ordentlich tief klingt. Brasilien ist nicht nur Weltmeister im Fußball.

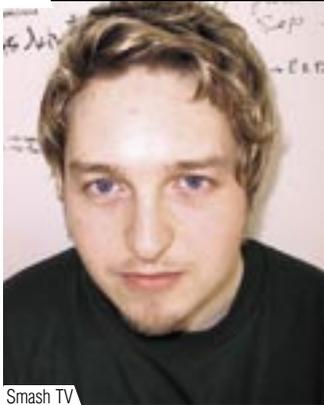
Samedi 01 octobre

23h00-05h00

LA ROCAILLE
(TAPS Gare)



Kiki



Smash TV



Sylvie Marks



Ralph Myers...

Ralph Myers & The Jack Herren Band ^[NOR]CONCERT

BPITCH NIGHT
Sylvie Marks ^[GER]LIVE
Smash TV ^[GER]LIVE
Kiki ^[GER]DJ SET

➤ A Bergen, Norvège, on a l'eau lourde et l'électronique légère... pop même pour ainsi dire. **RALPH MYERS & THE JACK HERREN BAND** ose donc le parrainage Russ Meyer (lourd), l'esthétique Reader's Digest (légère) et le technicolor affirmé (lourd) et l'électro-ménager désigné (léger).

➤ Dans le Kreuzberg des early 90's, parmi les décombres du mur et ceux de la scène punk berlinoise, **SYLVIE MARKS** a choisi l'électronique pour continuer l'aventure. DJ mais aussi productrice, elle deviendra rapidement une artiste déterminante de la scène électronique allemande. Laissant à d'autres le soin de reconstruire le post-punk, elle con-

tribue à façonner le post-électro, faisant paraître au printemps dernier, en collaboration avec Hal9000, le très enthousiasmant projet Krazeee.

➤ Berlin qui a pris des allures de décor de jeu d'Arcade pour entrer dans le millénaire? **SMASH TV**, à la culture Amiga/Commodore affirmée, s'en régale et y flâne le nez au vent pour en proposer, en direct, la bande son. Export sur notre Osoosphère.

➤ Option fin de nuit sur nos fantômes d'Unter Den Linden pour **KIKI** dont la production semble ignorer les heures à dizaines pour maintenir un climat d'after permanent.

RALPH MYERS & THE JACK HERREN BAND lieben die 60er-70er Kitschmusik. Funk, Jazz und Trip Hop sind ihre Weise, Spass zu haben und mitzuteilen. Angebot der **BPITCH NIGHT** : SYLVIE MARKS und ihre elektronische Party-Musik ; KIKI, der zwischen wilden und humorvollen, hoch-energischem Stimmungen die Nacht verbringt ; auch noch im Programm heute Abend : eine Attacke von SMASH TV, neuer Darsteller der Berlin-Elektro-City Musik.

Sites internet des groupes

OSOSPHERE 2005

AGORIA www.agoriamusic.com
BIRDY NAM NAM www.birdynamnam.com
BUCK 65 www.buck65.com
CHÂTEAU FLIGHT www.versatilerecords.com
CRISTIAN VOGEL www.no-future.com
DAISY www.djdaisy.com
DAVE CLARK www.daveclarke.com
DAVID CARRETTA www.davidcarretta.com
DE PHAZZ www.de-phazz.com
DEUS www.deus.be
DIGITALISM www.metrobass.com
ELISA DO BRASIL www.uncivilizedworld.com
FELIX DA HOUSECAT www.felixdahousecat.com
GILB'R www.versatilerecords.com
HILIGHT TRIBE hilight.tribe.free.fr
I;CUBE www.versatilerecords.com
JAMES HOLDEN www.jamesholden.org
JENNIFER CARDINI www.jennifercardini.com
JOAKIM www.versatilerecords.com
KIKI www.bpitchcontrol.de/artist
KILLA CARLTOON www.versorecords.com
KILLING JOKE www.killingjoke.com
LA PHAZE www.laphaze.com
MARIANNE FAITHFULL www.beforethepoison.com
MASS HYSTERIA www.mass-hysteria.com

MICHAEL MAYER www.kompakt-net.de
MISSIL www.missill.com
MUNK www.gomma.de
NATHAN FAKE www.nathanfake.co.uk
RADIUM www.audiogenic.fr
RAW T www.raw-t.com
RUBIN STEINER www.rubinsteiner.com/news.php
SEED www.seed.info
SIR SAMUEL www.sirsamuel.net
SMASH TV www.bpitchcontrol.de/artist
SOLDOUT www.soldout.be
STEEPLE REMOVE www.steeppleremove.com
SYLVIE MARKS www.sylviemarks.de
TARWATER www.tarwater.de
TELEPOPMUSIK www.telepopmusik.com
THE GLIMMERS www.glimmertwins.com
THE HACKER www.goodlife-ozone.com/thehacker
THE MODERNIST www.popular.org
THE OUTSIDE AGENCY www.theoutsideagency.com
TOBIAS THOMAS www.kompakt-net.de
VERSATILE ORCHESTRA www.versatilerecords.com
VITALIC www.vitalic.org
WANG LEI www.musique-land.com/wang.lei.htm
YOUNG GODS www.younggods.com
ZENILE www.zenile.com

Feeding for DJ's
CHICKEN GROOVE
www.chickengroove.com



Les partenaires du festival

NOUVELLES FORMES ARTISTIQUES
NOUVEAUX MEDIAS

festival
emergences

24 sept. | 02 oct. 05 | PARIS

SPECTACLES | CONCERTS
PERFORMANCES | INSTALLATIONS

RENCONTRES
WORKSHOPS | CHANTIERS

www.festival-emergences.info

INFO + RESA : 01 43 66 82 52



être
ou ne
pas
être
zen

zen blade

technologie pour esprit(s) tranquille(s) ...
(hébergement, connection et bien plus ...)

<http://www.zenblade.com>



 **VIA STORIA**
films television multimedia

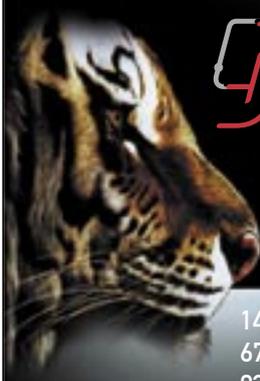
Prestation TV
Régie multcaméras
Film d'entreprise
Vidéoprojection

3, rue de la Charrue
F67300 SCHILTIGHEIM STRASBOURG
Phone +33 3 88 19 16 16
Fax +33 3 88 19 16 10
viastoria@viastoria.com

Les architectes
de l'informatique
alternative



www.jef.fr



JEF

14, rue d'Obernai
67000 Strasbourg
03 88 14 10 80

Etudiant la vie et rien d'autre



Près de 8 étudiants sur 10
dans l'Est de la France
choisissent la MGEL



Les Nuits Électroniques de l'Ososphere sont organisées par l'association Quatre 4.0 et font partie du projet Artefact.

Le projet Artefact est développé par les associations Artefact PRL et Quatre 4.0 qui sont subventionnées par La Ville de Strasbourg, ainsi que La Communauté Urbaine, la Région Alsace et le Ministère de la Culture.

La SACEM, la Caisse d'Épargne, la MGEL, la Brasserie Fischer et la Brasserie Heineken soutiennent également le projet Artefact. Plus de 65 % des recettes du projet Artefact sont des recettes propres, liées aux 130 000 spectateurs qui participent aux manifestations proposées par Artefact PRL et Quatre 4.0.

Direction du projet ARTEFACT : Nathalie Fritz, Patrick Schneider, Christian Wallior, Thierry Danet

L'équipe Ososphere :

Annie Albani, Séverine Berquet, Christophe Burba, Christian Chirol-Bathelt, Laurent Chevaux, Marie-Thérèse Fabacher, Michel Fabacher, Laurent Fulcheri, Jean-Luc Gattoni, Brigitte Grivel, Anne Henninger, Anne-Sophie Henninger, Matthieu Hussenot, David Jourdain, Philippe Klein, Francis Lallemand, Christophe Mannino, Ludivine Meyer, Antoine Neumann, Olivier Otteni, Marco Rixecker, Viviane Schaeffer, Nicolas Schelté, Véronique Schott, Serge Speth, Laurent Spielmann, Ariel Waksman

Merci à tous les bénévoles, intermittents et intervenants présents sur Ososphere (amitié, paix et respect).

Les interventions de Servovalve, Vincent Epply et Antoine Schmitt, Heller, Ultra Milkmaids, Cécile Babiole et La Salle de Bain ont été proposées par Pierre Belouin.

Programme édité par l'association ARTEFACT PRL

13 rue du Hohwald - 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 237 237 / Fax 03 88 237 230

E-Mail : info@artefact.org

Site : www.artefact.org

Rédacteur et directeur de la publication : Thierry Danet

Textes allemands : Jörg Jokisch et Christian Chirol-Bathelt

Coordination : Nicolas Schelté : nicolas@artefact.org

Création graphique : Antoine Neumann

Réalisation : Candide 03 88 45 38 51

Typographie des titres : La Naconda Atelier Téléscopique / Lille

Régies publicitaires : SEDIP Communication : 03 90 22 15 16

Impression : ISTR / Opale

Tirage : 40 000 exemplaires



Photographie : Pierre Filliquet



salles de musiques actuelles de la ville de strasbourg

AVEC LE SOUTIEN DE



NUITS MAGNÉTIQUES

TECHNO, HOUSE, JUNGLE, TRIP HOP, ELECTRONICA ...

à la laiterie

x vendredi 07 OCTOBRE

CLUBBING #157

BREAKFIST

jungle drum'n'bass breaks hardcore / 5€

x lundi 10 OCTOBRE

PEST (UK)

+ CRADLE OF SMURF

funk hop jazz électro / 10€

x vendredi 14 OCTOBRE

CLUBBING #158

SOUNDMEN

techno house electro tek / 5€

x jeudi 20 OCTOBRE

THE HERBALISER (UK)

+ WAXTAILOR (F)

hip hop groove / 16€

x vendredi 21 OCTOBRE

CLUBBING #159

BOMB DA BASS & FRIENDS

drum'n'bass hip hop electro oldies / 5€

x jeudi 27 OCTOBRE / 19h30

SOIREE

OHM SUITE OHM # 3

VIVE LA FETE (BEL)

+ MODESELEKTOR (GER) LIVE

+ JOMI MASSAGE (DK)

+ NEIMO (F)

electro dance pop rock / 5€

Proposé par Quatre 4.0

x vendredi 21 OCTOBRE

CLUBBING #160

TERZA RIMA

techno électro tekhouse deep / 5€

x samedi 29 OCTOBRE / 23h00

SOIRÉE CASUS BELLI

techno break beat électro

Présentée par Terza Rima

x vendredi 11 NOVEMBRE

et samedi 12 NOVEMBRE

FESTIVAL

HEAVEN'S GATE 2005

IN THE NURSERY (UK)

+ LEGENDARY PINK DOTS (NL)

+ JAD WIO (F)

+ CLAN OF XYMOX (NL)

+ PUNISH YOURSELF (F)...

electro dark gothic

Présentée par Cortex Records

x ven. 18 NOV au club 19h30

THE FILM (F)

THE CRAFTMEN CLUB (F)

glam garage rock electro / 10€

x mer. 23 NOVEMBRE / 19h30

SOIREE

OHM SUITE OHM # 4

DUB INCORPORATION (F)

+ JAY JAY JOHANSON (SUE)

+ VIBRONICS (UK)

SOUNDSYSTEM

+ GUEST

dub meets electro / 5€

Présentée par Quatre 4.0

x vendredi 25 NOVEMBRE

RÖYKSOPP (NOR)

electro pop / 18€

x sam 17 DECEMBRE

NILS PETTER MOLVAER (NOR)

nordik electro jazz / 20€

x sam 17 DECEMBRE / 24h00

MANU LE MALIN (F)

BIOMECHANIK TOUR 2005

mix à 4 platines / EN COURS

x jeu 19 JANVIER 2006

BUMCELLO (F)

électro funky rock / 14€

AVEC NOS PARTENAIRES

x dim. 13 NOVEMBRE / 19h00

au Hall Rhénus / Strasbourg

MOBY (USA)

Présenté par Garance Productions et Label LN